

性別變革取徑： 性別主流化的 2.0 版？

文 | 葉德蘭 | 國立臺灣大學外國語文學系教授兼人口與性別研究中心主任

我國政府自 2005 年開始正式推動之「性別主流化 (gender mainstreaming)」，實為一種社會創新的取徑，體現的是性別平等作為社會價值對政府治理的益處，可使所有政策或計畫執行更為全面而有效，公平正義更能實現，亦接軌國際社會 1995 年《北京宣言暨行動綱領 (Beijing Declaration and Platform for Action)》確立的全球推動性別平等共同策略。而性別主流化與當今個人與群體發展潛能的新興作法頗具相通之處，例如其執程序與美國史丹佛大學提出的設計思考過程相當類似，讓性別主流化歷久彌新，在 2015 年 9 月 25 日聯合國大會決議《2030 年可持續發展議程 (2030 Agenda for Sustainable Development)》中，亦具重要位置，如經濟及社會理事會 2022 年高級別可持續發展論壇部長級宣言¹，要求會員國執行所有的可持續發展目標 (Sustainable Development Goals [SDGs])

都要使用多軌「性別主流化」策略：

38.……有系統地將性別視角納入《2030 年議程》執行工作的主流仍然 (remains) 至關重要。

39.……我們敦促各國將性別平等戰略充分納入國家可持續發展框架，以推動加快行動和加強政策一致性，同時認識到實現性別平等既需要採取有針對性的有利於性別平等的行動，也需要將性別平等觀點系統地納入我們所有政策和方案的主流 (聯合國經濟及社會理事會，2022)。

20 世紀末到本世紀初，不少學者專家對「性別主流化」提出批評，主要重點有二，一是認為其無法設定政策或議題方向，僅止於現有計畫之融入男女不同觀點，或僅強調女性增強權能，如同只是看見、處理海平面以上的冰山

1 該高級別可持續發展論壇係為聯合國系統推動及監督《2030 年可持續發展議程》最高層級機構，每年 7 月於聯合國紐約總部召開會議，接受各國自願繳交之執行報告、並針對部分可持續發展目標 (每年不同) 發布部長級宣言，指導各國執行《2030 年可持續發展議程》各目標之方向。此處譯文為聯合國官方中譯之正體字版。2023 年 9 月將舉行 SDGs 高峰會，該論壇當年度則無部長級宣言，僅商討高峰會宣言草案。

一角，無法真正解決性別平等的問題；其二是政府實際執行「性別主流化」時，多流於填寫制式表單之機械化業務，以致最後承辦人員動能低落，且缺乏關注男性議題及二元化性別氣質，更甚少鬆動性別關係，無法達成《北京宣言暨行動綱領》藉此變革社會的全球願景，而基於性別的暴力包括性騷擾等，層出不窮，無法消除（黃淑玲，2017；Cornwall et al., 2008; Eyben, 2013; Goetz & Sandler, 2007; Joseph, 2009; Longwe, 1999; Mukhopadhyay, 2004; Subrahmanian, 2007; Walby, 2005）。

於此同時，試圖回應前述這些批評的一種方式即源自「改革理論（change theory）」，如以「變革型性別平等（transformative gender equality）」概念作為推動性別主流化的指導原則（Bijleveld et al., 2010; Cohen et al., 2013; Joseph et al., 2011; UN Women, 2015a）或評估是否達成變革型性別平等的標準（de Waal, 2006; Fredman, 2003; Moser & Moser, 2005），檢討改善社會文化中造成性別不平等長期存在的原因，直搗冰山下的傳統性別規範和權力結構關係，而不限於歐盟（European Union [EU]）性別主流化所標舉的組織變革目標（葉德

蘭，2018；Joseph et al., 2011）。本文回顧近年國際社會出現的「性別變革式取徑（Gender-Transformative Approach）」的發展，目前雖然尚無一致的定義，其主要內容仍然呼應了「改革理論」的「變革（transformation）」概念，最後討論此一取徑與性別主流化相輔相成的可能。

性別變革式取徑

「變革」概念在「改革理論」中，多指徹底的改變，使得社會或組織與之前樣態或性質完全不同，因為「改革理論」認為：除非群體文化的規範和慣例也發生轉變，否則個人行為或群體做法的改變將無法持續，所以改革欲畢其功，「變革」是最為有效且永續的方式（相關文獻回顧，可參考 Burnes, 2020）。「變革」概念出現在性別相關的文獻而受到注意，恐可追溯到 80 年代性別與發展（Gender and Development [GAD]）計畫的推動。Caroline O. N. Moser（1989, 1993）區分出不同性別的實際性和策略性性別需求，認為滿足後者的發展成果，如重新定義性別規範或挑戰改變性別角色和權力結構，方能徹底轉換男女間關係，達成真正的性別平等，其後 Teresa Rees（1998）提倡的變革式平等²

2 Rees (1998) 區別三種性別平等：(1) 相同式平等 (equality as sameness)：女性可進入男性領域，如理工、軍隊及政治經濟決策等；(2) 評價式平等 (equality as equal evaluation)：社會上對女性男性之價值等量齊觀，如同工同酬或生男生女一樣好等；(3) 變革式平等 (equality as transformation)：社會形成新的性別關係，轉換原有刻板印象，不再受限於傳統性別角色。此處中文皆為作者自譯。

亦具類似內涵（de Waal, 2006; Reeves & Baden, 2000）。90年代開始，國際推動性別平等之各種作為注重提升女性主體能力來參加發展建設（de Waal, 2006），至今仍多以較容易達標的增強女性和女童權能活動為主，僅部分希冀關注更為困難的社會規範、權力關係等面向之變革（Moser, 2017; Parpart, 2014）。如世界衛生組織（World Health Organization [WHO]）於2011年將「性別變革（gender transformative）」概念納入推動性別平等健康之評估量表（WHO, 2011, p. 136），認為要解決基於性別的健康不平等的源頭原因，需在WHO的各國計畫中採取改變有害的性別規範、角色和關係之行動，並促進男女權力關係的持續變化。於此同時，不少國際非營利組織，如Oxfam（2019, 2021），CGIAR（n.d.），Plan International（2019），WILPF（UN Church Center, n.d.）等，則先由其組織內部或方案計畫開始採用不同內涵之「性別變革」策略或取徑。

聯合國婦女署（United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women [UN Women]）

於《2030年可持續發展議程》草擬時期，即建議將變革概念納入新的性別平等可持續發展目標中（UN Women, 2013）³。2015年，聯合國婦女署出版旗艦報告，於中提出與「消除對婦女一切形式歧視公約（Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women）」（以下簡稱CEDAW公約）理念結合的實質平等概念作為行動框架，強調其最終目標即在變革組織和結構（指社會體制），因為性別不平等的根源在於不平等的權力結構，由法律、社會規範和實踐、市場力量以及介入家庭等「私人領域」內和公共場所的政策所支撐維持（UN Women, 2015b, p. 42-44）⁴，使用了「變革性取徑（transformative approach）」（UN Women, 2015b, p. 56）或「變革性的性別關係改變（transformative change in gender relations）」等詞彙（UN Women, 2015b, p. 154），雖未提出相關定義，但具體呼應了當（2015）年9月通過的聯合國大會第70屆會議第一項決議的名稱《變革我們的世界：2030年可持續發展議程（Transforming our world: The 2030 agenda for sustainable development）》（聯合國大會，2015；United Nations General Assembly, 2015）。

3 “A transformative stand-alone goal on achieving gender equality, women’s rights and women’s empowerment: Imperatives and key components.”（UN Women, 2013）

4 此一聯合國文件尚無官方中文版本，本文中之中文內容皆為作者自譯。

此項具變革性之全球議程於 2016 年 1 月 1 日實施後，性別變革式取徑日漸廣受重視（如 Fredman et al., 2016; Moser, 2016），不僅研究論文快速增加（MacArthur et al., 2022）⁵，聯合國體系之開發計劃署（United Nations Development Programme [UNDP]）、兒童基金會（United Nations International Children's Emergency Fund [UNICEF]）、教育、科學及文化組織（United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [UNESCO]）、人口基金（United Nations Population Fund [UNFPA]）等皆採用變革式取徑來加深性別平等之推動，經濟合作暨發展組織（Organisation for Economic Co-operation and Development [OECD]）及歐盟亦開始放入原有性別平等相關行動。

如聯合國婦女署 2019 年出版之官方文件《究竟需要什麼？促進文化改變以結束性騷擾（What will it take? Promoting cultural change to end sexual harassment）》提供了具有聯合國高度的指導和見解，以協助私部門雇主於性騷擾和性別歧視事件中，優先考慮受害者／倖存者的需求。該文件指出，對工作場所的性別事件採取零容忍態度非常

重要，必須著手改變組織文化中對性別事件合理化、淡化或視而不見的傳統，才有可能消滅職場性騷擾。因此所有暴力防治的行動宜具變革文化的面向，並確定了持久性（lasting）文化變革的五個工作領域：（1）所有工作以受害者為中心；（2）培訓；（3）集體作為；（4）零容忍；（5）合理申訴程序，方能徹底消除組織中基於性別的暴力（UN Women, 2019b）⁶。

聯合國兒童基金會在多國推動兒童權益保護及終止對兒童各種暴力時，發現僅注重目前性別落差或僅關注女童狀況的性別回應措施是不夠的，應該由性別文化變革的考量出發，才會產生持久的改變，如聯合國兒童基金會與聯合國人口基金《關於放棄女性生殖器切割聯合方案的聯合評估：加速變革，第一階段和第二階段（2008-2017 年）》（Joint Evaluation of the UNFPA-UNICEF Joint Programme on the Abandonment of Female Genital Mutilation: Accelerating Change. Phase I and II (2008–2017)）》（Evaluation Offices of UNFPA and UNICEF, 2019）結果發現，因此在第三期聯合方案中要求：即使當前只能做到性別回應式的

5 根據澳洲學者統計，90 年代僅有兩篇文獻，2000 至 2009 十年間 21 篇，2010 至 2019 年 193 篇，2020 至 2022 年三月兩年半不到已經有 140 篇（MacArthur et al., 2022）。

6 此一文件尚無官方中文版本，本文中中文內容皆為作者自譯。

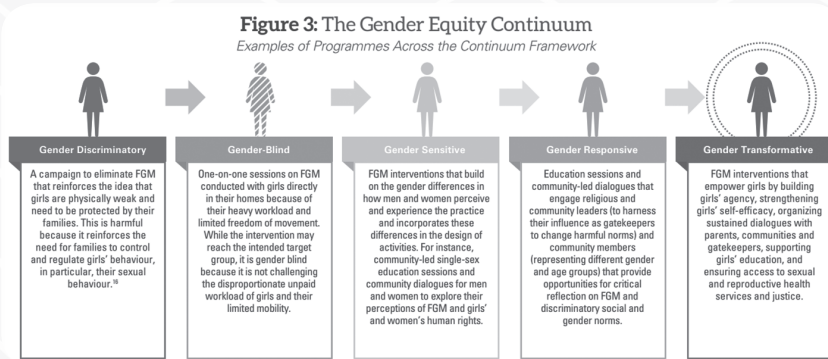


圖 1：聯合國兒童基金會建議之性別平等連續體模式（UNICEF, 2020）。

規劃，也要以變革文化底層性別不平等根源（如鬆動性別刻板印象和角色）的程度來評量結果（Evaluation Offices of UNFPA and UNICEF, 2021），評估分析方案的影響所使用的性別框架是聯合國兒童基金會建議之性別公平連續體模式：性別歧視、性別中立或性別盲、性別敏感、性別回應、性別變革（UNICEF, 2020）（見圖 1）。

又如聯合國糧食及農業組織（Food and Agriculture Organization of the United Nations [FAO]）與歐盟合作從 2020 年開始確立了使用改革理論於糧食安全、營養和可持續農業的性別變革方案（the theory of change (ToC) for gender

transformative programming for food security, nutrition and sustainable agriculture）為推動取徑來實現可持續發展目標（SDG）2（消除飢餓）（FAO, n.d.-a），FAO 方案網站定義性別變革式取徑為：

性別整合取徑連續鏈（chain (continuum) of gender integration approaches）之一環，尋求積極檢視、挑戰和改變植根於不公平社會結構和制度的性別不平等的根本原因。因此，性別變革式取徑旨在解決不平衡的權力互動和關係、僵化的性別規範和角色、有害做法、不平等的正式和非正式規則，以及造成和延續性別不平等的所謂性別中立或歧視性的立法和政策框架（FAO, n.d.-b）⁷。

7 原文：The gender transformative approach is one category on the chain (continuum) of gender integration approaches. It seeks to actively examine, challenge and transform the underlying causes of gender inequality rooted in inequitable social structures and institutions. As such the gender transformative approach aims at addressing imbalanced power dynamics and relations, rigid gender norms and roles, harmful practices, unequal formal and informal rules as well as gender-blind or discriminatory legislative and policy frameworks that create and perpetuate gender inequality. 此一網站尚無官方中文版本，本文中中文內容皆為作者自譯。

目前在消除系統性基於性別的歧視已有成效，並提出了 15 種性別變革式取徑的良好做法，其共通處在於皆有特別針對女性、男性分別的培訓，藉由反思、挑戰不平等的性別權力關係和性別角色和責任的傳統觀念，處理延續性別不平等的潛在的社會議題、規範、態度和行為，採用參與合作對話方式，並讓男性審視各種男性氣質及其對既存性別不平等的形塑可能，使得此一計畫對性別平等的推進產生可持續的變革性影響（FAO et al., 2020, 2021）。

聯合國跨組織推行之全球終結童婚計畫，即使用性別變革式取徑。在第二期計畫（2020-2023）啟動前，聯合國人口基金、兒童基金會和婦女署共同出版《技術說明（Technical Note）》，回顧總結第一期計畫經驗，認為性別變革式取徑的特徵在於積極檢視、質疑和改變社會文化中嚴格的性別規範和權力不平衡，因其導致男童和成年男子比女童和婦女更有優勢的社會現狀；冀望解決性別不平等的根本原因，並重塑長久以來不平等的性別權力關係。此一取徑超越了女童和婦女的個人層次的權能增強，轉向匡正原本強化了性別不平等的社會結構和權力互動（power dynamics）（UNFPA et al., 2020）。該

《技術說明》提出三種性別變革式取徑的方法來促進性別平等：（1）促進對不平等和性別角色、規範的批判性審視；（2）肯認和加強可以支持平等和使能環境（enabling environment）的正面積極規範；（3）提高婦女、女童和被邊緣化群體的地位，並改變使性別不平等長期存在並合法化的潛在社會結構、做法和普遍的社會規範。並建議採用五項策略來達成性別變革：

- （1）以女童為計畫作為核心，增加其能力及主動性來開展更多生活選擇；
- （2）提供性別回應式的資訊和服務，包括性與生殖健康、權利的教育；
- （3）成年男子和男童參與推動性別平等；
- （4）動員社區、系統及社會網絡以落實社會行為改變；
- （5）建立政府、公民社會和私部門間的堅實夥伴關係（UNFPA et al., 2019）⁸。

性別主流化 2.0 ？

在國際社會推動性別主流化的發展中，近五年可以發現各方越來越重視文化、權力等面向，特別是聯合國秘書長 António Guterres 自 2018 年開始，每年國際婦女節發言都要說一次「性別平等的核心問題就是權力問題」類似的

8 此一聯合國文件尚無官方中文版本，本文中中文內容皆為作者自譯。

宣示 (UN Geneva, 2018)⁹。為協助會員國執行 SDGs 中納入性別主流化，聯合國可持續發展小組出版的《性別主流化手冊 (Gender Mainstreaming)》 (United Nations Sustainable Development Goals [UNSDG], 2019) 中，強調性別議題與文化、態度和規範密不可分；因此，分析統計數據和事實背後的社會文化結構脈絡非常重要，有助於我們了解男性和女性在社會中的角色和地位，並了解家庭和更廣泛社區內的權力互動。這種對關係、角色和權力的分析有助於確定是什麼讓某一群體的人變得脆弱，然後才可以相應地規劃以解決問題。

聯合國人口基金於 2021 年正式將性別變革式取徑訂為實現性別平等的方法，尋求通過改變有害的性別規範、角色和關係來挑戰性別不平等，同時致力於更平等地重新分配權力、資源和服務。聯合國人口基金所有工作計畫本就要以性別主流化策略納入性別觀點，此後還需採行性別變革式取徑，並依此擴充性別主流化意涵，將處於不平等地位的性別群體（如女性）的能

動性和權利置於政策、方案規劃的中心，審視權力、資源分配的平等情況，並建立積極正面的男性氣質，期以全面、徹底地落實性別平等實現所有人的人權。2023 年聯合國人口基金出版了《以性別變革取徑來實現性別平等以及性健康和生殖健康／權利的技術指導 (Gender transformative approaches to achieve gender equality and sexual and reproductive health and rights: Technical note)》⁹，將性別平等定義為在性別之間的平等分配權力、資源和機會，認為大幅變革父權制度和歧視性結構才能全面的和可持續的改善性別不平等現況，也才可能實現可持續發展目標 (SDG) 3 (健康和福祉) 與可持續發展目標 (SDG) 5 (性別平等)，而實施全面性教育 (comprehensive sexuality education) 則是關鍵 (UNFPA, 2023)，因為已有不少研究證實全面性教育中對性別和權力的反思有助於增強學習者的權能，並對性別規範帶來轉變 (相關文獻回顧可參見 Sell et al., 2023)。

作為聯合國推動性別平等的最主

9 其他例如他在 2023 年 3 月 7 日的推特推文 (Guterres, 2023)：性別不平等是一個權力問題。我們必須通過三種方式平衡權力：增加婦女和女童的教育、收入和就業。促進她們在科學技術領域的全面參與和領導。為所有人創造一個安全的數位環境。(Gender inequality is a question of power. We must equalize power in 3 ways: Increasing education, income & employment for women & girls. Promoting their full participation & leadership in science & technology. Creating a safe digital environment for all.)

要機構，婦女署自然已經在提升女性權益上使用了變革概念，如2017年之《聯合國婦女署2018-2021年戰略計畫（UN Women Strategic Plan 2018-2021）》，即已要求「將全球規範和標準轉化為在國家層面為婦女和女童帶來變革」（UN Women, 2017, p.10），以「達到變革結果（to deliver transformative results for women and girls）」（UN Women, 2017, p.26）。事實上，聯合國婦女署近年對性別主流化在各個領域之運用指導，已經明顯納入了性別變革取徑內涵。2019年《預防、打擊極端主義／暴力之性別主流化指導說明（Guidance note: Gender mainstreaming principles, dimensions and priorities for PVE）》中，婦女署主張反恐要包括直接解決極端主義／暴力之驅動因素以完善系統性預防措施，如男女行為模式及社會角色規範等（UN Women, 2019a）。2020年婦女署將2014年出版近60頁的《發展規劃中性別主流化指導說明（Guidance note: Gender mainstreaming in development programming）》濃縮成八頁，並加入最新全球數據，直指性別主流化要達到的是變革性的成果，改變性別相關的「社會常模，文化價值，權力結構，以及不平等和歧視的根源」（UN Women, 2020, p. 6）。

2022年是聯合國經濟及社會理事會關於性別主流化的商定結論通過的25週年，於此之際，婦女署出版了《性別平等結果的性別主流化手冊（Handbook on gender mainstreaming for gender equality results）》，為國家、區域和全球層面的有效實施性別主流化提供指導，正式將性別變革列為性別主流化策略關鍵概念之一，並列於交織性之前，此一官方文件不僅明言：「性別主流化旨在（aim at）帶來變革性的改變（transformative change）以實現性別平等的積極成果並增強婦女權能」（UN Women, 2022, p. 18），至此，性別變革（gender transformative）定義正式與性別主流化內涵結合：

「性別變革」是指發展計畫和政策的活動設計和實施中，使用性別主流化方式來試圖重新定義性別角色和關係，並促進積極的性別平等成果。

性別變革的結果是指變革過程產生的結果，這些過程會針對造成性別不平等、歧視和排斥的現有的性別權力關係和／或潛在系統或結構原因，提出挑戰（UN Women, 2022, p. 15）¹⁰。

性別主流化在《2030年可持續發展

10 此一聯合國文件尚無官方中文版本，本文中中文內容皆為作者自譯。

議程》得到重新肯認後（United Nations General Assembly, 2015, para. 20），前述手冊亦強調性別主流化的變革潛力（UN Women, 2022, p. 7），關注如何通過政策、過程和結果的變革來達到性別平等，並透過性別統計、性別分析，能於法規措施執行的當下就尋求識別和解決歧視、限制和排斥等作為的基底原因（性別規範、刻板印象、社會文化態度和行為，以及權力關係等），而改變性別不平等的狀況（UN Women, 2022, p. 25）¹¹。

婦女署正式認可性別變革式取徑的性別主流化手冊公布之後，聯合國系統的各個單位組織開始積極以之為規準，如聯合國開發計劃署訂定 2022-2025 性別平等策略便指明要求性別主流化需達到變革性的性別平等結果（UNDP, 2022）。又如聯合國 2022 年 9 月召開變革教育高峰會（Transforming Education Summit）以正視教育急迫需要轉型之問題（United Nations, 2022），即將性別變革取徑列為六大行動呼籲之推動性別平等的做法（United Nations, n.d.）。2023 年第 67 屆婦女地位委員會商定結論更要求在數位領域中及 STEM 領域中實施性別變革行動以實現性別平等（Commission on the Status of Women, 2023）。而七大工業國組織（Group of Seven，簡稱 G7）

2022 年 10 月也在其性別平等部長會議聯合聲明中採用性別變革議程，要求將性別平等作為指導原則，放入各國政府援助活動中以增強對性別平等的正面影響（Gender Equality Ministers Meeting, 2022），多國的援外發展或國際計畫亦在性別主流化策略外，正式納入性別變革式取徑，如美國（United States Agency for International Development [USAID], 2023）、加拿大（Zehra, 2023; OECD, 2022b）、英國（Conflict, Security and Stability Fund [CSSF], 2023）等。經濟合作暨發展組織 2022 年 5 月出版的推動性別平等的官方指南亦如是，採用聯合國兒童基金會等組織使用的性別平等連續體模式（見圖 1）評估方案措施之影響，鼓勵對性別規範進行批判性反思、質疑和挑戰，以加速變革解決性別不平等的根本原因，以變革式改變作為性別平等概念框架（OECD, 2022a, 1.3）。這些發展足徵現今國際推動性別主流化已與性別變革取徑結合，在所有融入性別觀點的作為中，同時徹底處理性別不平等形成的根源。

結語：為了變革性別文化的行動

17. 認識到並關切世界各地持續存在性

11 該手冊依據國際人權公約框架，將多元性別權益以交織性考量納入性別權力關係和性別分析的一部分（UN Women, 2022, p. 26, 29）。

別不平等，這種不平等剝奪了婦女和女孩的人權和機會。私人和公共環境內針對婦女和女孩的暴力和歧視是實現婦女賦權及其社會和經濟發展的一個主要障礙，沒有一個國家業已消除這一障礙。……亟需解決有礙性別平等和增強所有婦女和女孩權能的結構性障礙，如歧視性法律和政策、性別陳規定型觀念、有害習俗和消極的社會規範和態度……（聯合國經濟及社會理事會，2017）¹²。

2017年聯合國高級別可持續發展論壇關於年度主題「通過促進可持續發展、擴大機會和應對相關挑戰而消除一切形式和表現的貧困」的部長級宣言第17點，承認了運用性別變革行動掃除性別不平等的結構性障礙對達成可持續發展目標的必要性。同年，消除對婦女一切形式歧視委員會發布的第35、36號一般性建議，亦皆強調要先消除性別歧視、暴力和不平等的底層原因，亦即性別變革取徑內涵，女性人權才可能長久落實而不倒退，如在執行CEDAW針對女性教育權的三方人權架構之前，就要先應對教育中的性別歧視以及應對性別刻板印象，才能在受教育權、教育中的和通過教

育實現的女性人權的三方行動中，破除性別權力和規範的沿襲固化，帶來社會文化的徹底轉型及改變（陳金燕，2020；葉德蘭，2014、2020）。

世界各國肯認性別主流化作為全球推動性別平等的核心策略至今並未改變（UN Women, 2020, 2022），只是在21世紀第三個十年開始之時，面對目前多處反對性別平等的聲音，或許直入冰山底部的傳統文化價值與性別權力關係尋求轉變，亦即以性別變革式取徑來深化性別主流化的影響及成果，方是確保性別主流化的持續動能，以及達成永續的、無可動搖的性別實質平等之可能，從而才得支撐發展進程或人權保障。雖然目前各國國際組織所著重之處略有出入，但性別變革式取徑主要焦點無不環繞原有不平等之文化根源以及男尊女卑的權力位階之翻轉改變，我國推動性別主流化一向積極，消除性別刻板印象之議題自2019年已經納入行政院兩期性別平等優先議題計畫至今，亦列於性別影響評估之中，是否能將此性別變革式取徑全面融入臺灣性別主流化策略及工具培訓、運用而迎向更為永續的性別平等，應該是指日可待的吧！

12 本處中譯為聯合國官方版本，作者自行轉為之正體字版本，一字未易。

參考文獻

- 陳金燕（2020）：《「消除對婦女一切形式歧視公約」第 36 號一般性建議》。行政院性別平等會。<https://gec.ey.gov.tw/File/BE5E7D7ECED11CE9?A=C>
- 黃淑玲（2017）：〈導論：台灣與全球的性別主流化之路—不 / 寧靜革命與公務挑戰〉，收錄於黃淑玲主編《性別主流化：台灣經驗與國際比較》（頁 1-10）。台北：五南圖書出版社。
- 葉德蘭（2014）：〈推動《性別平等教育法》之 CEDAW 助力：「婦女及女童教育權」一般性建議〉。《婦研縱橫》，101，94-99。<https://doi.org/10.6256/FWGS.2014.101.94>
- 葉德蘭（2018）：〈防治基於性別的暴力：淺析 CEDAW 第 35 號一般性建議〉。《婦研縱橫》，108，44-53。<https://doi.org/10.6256/FWGS.2018.108.44>
- 葉德蘭（2020）：《「消除對婦女一切形式歧視公約」第 35 號一般性建議》。行政院性別平等會。<https://gec.ey.gov.tw/File/DCB31EC32040034B?A=C>
- 聯合國大會（2015）：《變革我們的世界：2030 年可持續發展議程》（文號：A/RES/70/1）。<https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N15/291/88/PDF/N1529188.pdf?OpenElement>
- 聯合國經濟及社會理事會（2017）：《經濟及社會理事會 2017 年屆會高級別部分關於年度主題「通過促進可持續發展、擴大機會和應對相關挑戰而消除一切形式和表現的貧困」的部長級宣言。由經濟及社會理事會主持召開的主題為「在不斷變化的世界中消除貧困，促進繁榮」的 2017 年可持續發展問題高級別政治論壇的部長級宣言》（文號：E/HLS/2017/1）。<https://undocs.org/Home/Mobile?FinalSymbol=E%2FHLS%2F2017%2F1&Language=E&DeviceType=Desktop&LangRequested=False>
- 聯合國經濟及社會理事會（2022）：《經濟及社會理事會 2022 年屆會高級別部分和經社理事會主持召開的 2022 年可持續發展高級別政治論壇關於主題「在推動全面落實《2030 年可持續發展議程》的同時克服冠狀病毒病（COVID-19），重建得更好」的部長級宣言》（文號：E/HLS/2022/1）。<https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N22/455/25/pdf/N2245525.pdf?OpenElement>
- Bijleveld, Leontine, Stremmelaar, Josine, & van Eerdewijk, Anouka (2010). *Gender Mainstreaming: On track with gender – taking stock phase*. Hivos. <http://www.bibalex.org/search4dev/files/406382/350481.pdf>

- Burnes, Bernard (2020). The Origins of Lewin's Three-Step Model of Change. *The Journal of Applied Behavioral Science*, 56(1), 32-59. <https://doi.org/10.1177/0021886319892685>
- CGIAR Research Program on FISH. (n.d.). *Gender-transformative approaches*. CGIAR GENDER Impact Platform. <https://gender.cgiar.org/collections/gender-transformative-approaches>
- Cohen, Sylvie I., Sachdeva, Neena, Taylor, Sharon J., & Cortes, Patricia (2013). *Meeting report*. UN Women. <https://www.unwomen.org/sites/default/files/Headquarters/Attachments/Sections/How%20We%20Work/UNSystemCoordination/FINAL%20EGM%20REPORT%201%20NOV%20version%20pdf.pdf>
- Commission on the Status of Women. (2023, March 20). *Innovation and technological change, and education in the digital age for achieving gender equality and the empowerment of all women and girls* (Symbol: E/CN.6/2023/L.3). <https://www.undocs.org/Home/Mobile?FinalSymbol=E%2FCN.6%2F2023%2FL.3&Language=E&DeviceType=Desktop&LangRequested=False>
- Conflict, Security and Stability Fund (CSSF). (2023, May 24). *CSSF call for bids 2023 to 2024: gender-transformative approaches to transnational threats*. GOV.UK. <https://www.gov.uk/government/publications/cssf-call-for-bids-2023-to-2024-gender-transformative-approaches-to-transnational-threats>
- Cornwall, Andrea, Harrison, Elizabeth, & Whitehead, Ann (2008). Gender Myths and Feminist Fables: The Struggle for Interpretive Power in Gender and Development. In Andrea Cornwall, Elizabeth Harrison, & Ann Whitehead (Eds.), *Gender Myths and Feminist Fables: The Struggle for Interpretive Power in Gender and Development*, (pp. 1-19). Blackwell.
- de Waal, Maretha (2006). Evaluating Gender Mainstreaming in Development Projects. *Development in Practice*, 16(2), 209-214. <https://www.jstor.org/stable/4029881>
- Evaluation Offices of UNFPA and UNICEF. (2019). *Joint Evaluation of the UNFPA-UNICEF Joint Programme on the Abandonment of Female Genital Mutilation: Accelerating Change. Phase I and II (2008–2017)*. https://www.unfpa.org/sites/default/files/Joint_FGM_Eval_Report.pdf
- Evaluation Offices of UNFPA and UNICEF. (2021). *Joint Evaluation of the UNFPA-UNICEF Joint Programme on the Elimination of Female Genital Mutilation: Accelerating Change. Phase III (2018-2021)*. https://www.unfpa.org/sites/default/files/2021-12/FGM3eval_report_final%20%281%29.pdf

- Eyben, Rosalind (2013). Gender Mainstreaming, Organizational Change, and the Politics of Influencing. In Rosalind Eyben & Laur Turquet (Eds.), *Feminists in Development Organizations: Change from the Margins* (pp. 15-36). Practical Action Publishing. <http://dx.doi.org/10.3362/9781780448046.002>
- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), International Fund for Agricultural Development (IFAD), & World Food Programme (WFP). (2020). *Gender transformative approaches for food security, improved nutrition and sustainable agriculture - A compendium of fifteen good practices*. <https://doi.org/10.4060/cb1331en>
- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), International Fund for Agricultural Development (IFAD), & World Food Programme (WFP). (2021). *Joint evaluation of collaboration among the United Nations Rome-Based Agencies* (Programme Evaluation Series, 11/2021). <https://doi.org/10.4060/cb7289en>
- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). (n.d.-a). *Joint Programme on Gender Transformative Approaches for Food Security and Nutrition. How we work*. FAO. <https://www.fao.org/joint-programme-gender-transformative-approaches/knowledge-generation/theory-of-change/en>
- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). (n.d.-b). *Joint Programme on Gender Transformative Approaches for Food Security and Nutrition. Overview*. FAO. <https://www.fao.org/joint-programme-gender-transformative-approaches/overview/gender-transformative-approaches/en>
- Fredman, Sandra (2003). Beyond the Dichotomy of Formal and Substantive Equality: Towards a New Definition of Equal Rights. In Ineke Boerefijn et al. (Eds.), *Temporary special measures: Accelerating de facto equality of women under Article 4(1) UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* (pp. 111-118). Intersentia.
- Fredman, Sandra, Kuosmanen, Jaakko, & Campbell, Meghan (2016). Transformative Equality: Making the Sustainable Development Goals Work for Women. *Ethics & International Affairs*, 30(2), 177-187. <https://doi.org/10.1017/S089267941600006X>
- Gender Equality Ministers Meeting. (2022, October 14). *Joint Statement of the G7 Gender Equality Ministers*. <https://www.g7germany.de/resource/blob/997532/2134458/d991a64daa21c5b7e531735d3eda8c2e/2022-10-11-g7-jointstatement-gleichstellung-data.pdf?download=1>
- Goetz, Anne-Marie & Sandler, Joanne (2007). SWapping gender: from cross-cutting obscurity to sectoral security? In Andrea Cornwall, Elizabeth Harrison, & Ann Whitehead (Eds.).

- Feminisms in development: Contradictions, contestations and challenges* (pp. 161-174). Zed Books. <http://dx.doi.org/10.5040/9781350220089.ch-013>
- Guterres, António [@antonioguterres]. (2023, March 7). *Gender inequality is a question of power*. Twitter. <https://twitter.com/antonioguterres/status/1633029729572864001>
- Joseph, Trunette, Gouws, Amanda, & Parpart Jane (2011). A Transformative Approach to Gender Mainstreaming: Changing the Deep Structure of Organizations. *Kvinder, Køn & Forskning*, 1, 8-22. <https://doi.org/10.7146/kkf.v0i1.28051>
- Longwe, Sara Hlupekile (1999). The evaporation of gender policies in the patriarchal cooking pot. In Deborah Eade (Ed.). *Development with Women: Selected Essays from Development in Practice* (pp. 63-76). Oxfam GB.
- MacArthur, Jess, Carrard, Naomi, Davila, Federico, Grant, Melita, Megaw, Tamara, Willetts, Juliet, & Winterford, Keren (2022). Gender-transformative approaches in international development: A brief history and five uniting principles. *Women's Studies International Forum*, 95(Article 102635), 1-11. <https://doi.org/10.1016/j.wsif.2022.102635>
- Moser, Caroline & Moser, Annalise (2005). Gender mainstreaming since Beijing: a review of success and limitations in international institutions. *Gender and Development*, 13(2), 11-22. <https://doi.org/10.1080/13552070512331332283>
- Moser, Caroline O. N. (1989). Gender planning in the third world: Meeting practical and strategic gender needs. *World Development*, 17(11), 1799-1825. [https://doi.org/10.1016/0305-750X\(89\)90201-5](https://doi.org/10.1016/0305-750X(89)90201-5)
- Moser, Caroline O. N. (1993). *Gender Planning and Development: Theory, Practice, and Training*. Routledge.
- Moser, Caroline O. N. (2016). Introduction: Towards a nexus linking gender, assets, and transformational pathways to just cities. In Caroline O. N. Moser (Ed.), *Gender, Asset Accumulation and Just Cities: Pathways to transformation* (pp. 1-20). Routledge.
- Moser, Caroline O. N. (2017). Gender transformation in a new global urban agenda: Challenges for Habitat III and beyond. *Environment and Urbanization*, 29(1), 221-236. <https://doi.org/10.1177/0956247816662573>
- Mukhopadhyay, Maitrayee (2004). Mainstreaming Gender or “Streaming” Gender Away: Feminists Marooned in the Development Business. *IDS Bulletin*, 35(4), 95-103. <https://doi.org/10.1111/j.1759-5436.2004.tb00161.x>

- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). (2022a, May 6). *Gender Equality and the Empowerment of Women and Girls: Guidance for Development Partners*. OECD. https://www.oecd-ilibrary.org/sites/0bddfa8f-en/1/3/1/index.html?itemId=/content/publication/0bddfa8f-en&_csp_=041825ef98737ed8609694a86239d7ce&itemIGO=oecd&itemContentType=book#section-d1e2058
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). (2022b, December 5). *Global Affairs Canada's approach to feminist evaluation practices*. OECD. <https://www.oecd.org/development-cooperation-learning/practices/global-affairs-canada-s-approach-to-feminist-evaluation-practices-c4c3c81e/>
- Oxfam. (2019, March 14). *The Gender Transformative and Responsible Agribusiness Investments in South-East Asia programme: Phase 1 evaluation report*. Oxfam. <https://policy-practice.oxfam.org/resources/the-gender-transformative-and-responsible-agribusiness-investments-in-south-eas-620631/>
- Oxfam. (2021, January 15). *Transforming gender inequalities: Practical guidance for achieving gender transformation in resilient development*. Oxfam. <https://policy-practice.oxfam.org/resources/transforming-gender-inequalities-practical-guidance-for-achieving-gender-transf-621183/>
- Parpart, Jane L. (2014). Exploring the Transformative Potential of Gender Mainstreaming in International Development Institutions. *Journal of International Development*, 26(3), 382-395. <https://doi.org/10.1002/jid.2948>
- Plan International. (2019, January 24). *Our Gender Transformative Approach: Tackling The Root Causes Of Gender Inequality*. Plan International. <https://plan-international.org/eu/blog/2019/01/24/blog-alex-munive-gender-transformative-approach/>
- Rees, Teresa (1998). *Mainstreaming Equality in the European Union*. Routledge.
- Reeves, Hazel, & Baden, Sally (2000). *Gender and Development: Concepts and Definitions* (Report No 55). Institute of Development Studies. <https://courseware.cutm.ac.in/wp-content/uploads/2020/05/Gender-and-Development-Concepts-and-Definitions.pdf>
- Rippenaar-Joseph, Trunette (2009). *Mainstreaming women in development? A gender analysis of the United Nations Development Programme in South Africa*. [Doctoral dissertation, Stellenbosch University]. SUNScholar. <http://hdl.handle.net/10019.1/1492>
- Sell, Kerstin, Oliver, Kathryn, & Meiksin, Rebecca (2023). *Comprehensive Sex Education Addressing Gender and Power: A Systematic Review to Investigate Implementation and*

- Mechanisms of Impact. *Sexuality Research and Social Policy*, 20, 58-74. <https://doi.org/10.1007/s13178-021-00674-8>
- Subrahmanian, Ramya (2007). Making sense of gender in shifting international contexts: some reflections on gender mainstreaming. In Andrea Cornwall, Elizabeth Harrison, & Ann Whitehead (Eds.), *Feminisms in development: Contradictions, contestations and challenges* (pp. 112-121). Zed Books. <https://doi.org/10.5040/9781350220089.ch-009>
- UN Church Center (n.d.). *A transformative women, peace & security agenda: The need to challenge militarism*. PeaceWomen.org. <https://www.peacewomen.org/node/91352>
- UN Geneva. (2018, March 8). *UN Secretary-General's message - International Women's Day 2018* [Video]. Facebook. <https://m.facebook.com/UN.Geneva/videos/un-secretary-generals-message-international-womens-day-2018/1664681430244320/>
- United Nations Children's Fund (UNICEF). (2020). *Technical note: Gender transformative approaches for the elimination of female genital mutilation*. <https://www.unicef.org/media/86391/file/FGM-Mainstreaming-Gender-Equality-2020-v2.pdf>
- United Nations Development Programme (UNDP). (2021). *UNDP Strategic Plan 2022-2025*. <https://www.undp.org/publications/undp-strategic-plan-2022-2025>
- United Nations Development Programme (UNDP). (2022). *Gender Equality Strategy 2022-2025*. https://www.undp.org/sites/g/files/zskgke326/files/2022-09/UNDP_Gender_Equality_Strategy_2022-2025_EN.pdf
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2013). *A transformative stand-alone goal on achieving gender equality, women's rights and women's empowerment: Imperatives and key components*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2013/7/post-2015-long-paper>
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2015a). *Gender mainstreaming in development programming*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2015/02/gender-mainstreaming-issues>
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2015b). *Progress of the world's women 2015-2016: Transforming economies, realizing rights*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2015/4/progress-of-the-worlds-women-2015>

- Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2017). *UN Women Strategic Plan 2018-2021*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2017/8/un-women-strategic-plan-2018-2021>
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2019a). *Guidance note: Gender mainstreaming principles, dimensions and priorities for PVE*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2019/09/gender-mainstreaming-principles-dimensions-and-priorities-for-pve>
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2019b). *What will it take? Promoting cultural change to end sexual harassment*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2019/09/discussion-paper-what-will-it-take-promoting-cultural-change-to-end-sexual-harassment>
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2020). *Gender mainstreaming: A global strategy for achieving gender equality and the empowerment of women and girls*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2020/04/brochure-gender-mainstreaming-strategy-for-achieving-gender-equality-and-empowerment-of-women-girls>
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2022). *Handbook on gender mainstreaming for gender equality results*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2022/02/handbook-on-gender-mainstreaming-for-gender-equality-results>
- United Nations General Assembly. (2015). *Transforming our world: The 2030 agenda for sustainable development: Resolution / adopted by the General Assembly (Symbol: A/RES/70/1)*. <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N15/291/89/PDF/N1529189.pdf?OpenElement>
- United Nations Population Fund (UNFPA) and United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF). (2019). *Joint Evaluation of the UNFPA-UNICEF Joint Programme on the Abandonment of Female Genital Mutilation: Accelerating Change. Phase I and II (2008–2017)*. <https://www.unfpa.org/joint-evaluation-unfpa-unicef-joint-programme-abandonment-female-genital-mutilation-accelerating>
- United Nations Population Fund (UNFPA) and United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF). (2021). *Joint Evaluation of the UNFPA-UNICEF Joint Programme on the Elimination of Female Genital Mutilation: Accelerating Change Phase III (2018-2021)*. <https://www.unfpa.org/joint-evaluation-unfpa-unicef-joint-programme-elimination-female-genital-mutilation-accelerating#>

- United Nations Population Fund (UNFPA) and United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF). (2022). *Global Programme to End Child Marriage. A synthesis paper on the gender-transformative accelerator*. <https://www.unicef.org/media/125016/file/GTA-2022-Synthesis-Report.pdf>
- United Nations Population Fund (UNFPA), United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF), & United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women). (2020). *Technical note on gender-transformative approaches in the global programme to end child marriage phase II: A summary for practitioners*. <https://www.unicef.org/media/104806/file/Gender-transformation-technical-note-2019.pdf>
- United Nations Population Fund (UNFPA). (2023). *Gender transformative approaches to achieve gender equality and sexual and reproductive health and rights: Technical note*. UNFPA. https://www.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/UNFPA_GTA-2023.pdf
- United Nations Sustainable Development Goals (UNSDG). (2019). *Gender Mainstreaming*. <https://unsdg.un.org/sites/default/files/2019-09/Gender%20Mainstreaming.pdf>
- United Nations. (2022, September 16, 17 & 19). *Transforming Education Summit*. United Nations. <https://www.un.org/en/transforming-education-summit>
- United Nations. (n.d.). *Transforming Education Summit. An opportunity for action*. United Nations. <https://www.un.org/en/transforming-education-summit/calls-to-action>
- United States Agency for International Development (USAID). (2023). *2023 Gender equality and women's empowerment policy*. https://www.usaid.gov/sites/default/files/2023-03/2023_Gender%20Policy_508.pdf
- Walby, Sylvia (2005). Gender Mainstreaming: Productive Tensions in Theory and Practice. *Social Politics: International Studies in Gender, State & Society*, 12(3), 321-343. <https://doi.org/10.1093/sp/jxi018>
- World Health Organization (WHO). (2011). *Gender mainstreaming for health managers: A practical approach*. WHO. <https://www.who.int/publications/i/item/9789241501057>
- Zehra, Shaha (2023, March 14). *GEI Launches New Project with Global Affairs Canada to Mainstream Gender-Transformative Approaches Across Partner Network*. GEI. <https://www.globalevaluationinitiative.org/blog/gei-launches-new-project-global-affairs-canada-mainstream-gender-transformative-approaches>